

**Подготовительный комитет Конференции
2005 года участников Договора о
нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

1 May 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Вторая сессия

Женева, 28 апреля - 9 мая 2003 года

**Повышение эффективности процесса рассмотрения действия
Договора о нераспространении ядерного оружия:
осуществление статьи VI и других положений**

Доклад, представленный Южной Африкой

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 В качестве составной части 13 практических шагов, согласованных в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора в отношении систематических и последовательных усилий по осуществлению обязательства по статье VI ДНЯО на предмет ядерного разоружения, было условлено следующее:

"Представление всеми государствами-участниками, в рамках усиленного процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия, регулярных докладов о ходе осуществления статьи VI и пункта 4 с) решения 1995 года "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения" с учетом консультативного заключения Международного Суда от 8 июля 1996 года".

2. ДОКЛАД

2.1 Шаг 1: Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ)

Южная Африка подписала Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) 24 сентября 1996 года и ратифицировала Договор безо всяких условий 30 марта 1999 года. Южная Африка, как в национальном качестве, так и в контексте политических, региональных и других группировок, в которых она участвует,

неизменно работает над популяризацией ДВЗЯИ в целом, равно как и над содействием вступлению его в силу за счет скорейшего подписания и ратификации Договора, особенно теми государствами, чья ратификация необходима для его вступления в силу. В этой связи Южная Африка участвовала:

- в совместной декларации министров в поддержку ДВЗЯИ, выпущенной министрами иностранных дел восемнадцати стран 14 сентября 2002 года;
- в консультациях в контексте коалиции "Новая повестка дня" (КНПД) с целью ускорить вступление в силу ДВЗЯИ;
- в соавторстве в ходе пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций резолюции "Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний".

2.2 Шаг 2: Мораторий на испытания

Хотя государствами, обладающими ядерным оружием, введен мораторий на ядерные испытания, Южная Африка на национальном уровне и в сотрудничестве с другими группировками активно работала над поощрением неизменного поддержания такого моратория до вступления в силу Договора.

2.3 Шаг 3: Переговоры по договору о расщепляющемся материале (ДЗПРМ)

Что касается договора по расщепляющимся материалам, то Южная Африка, как и многие другие государства, испытывает разочарование в связи с тем, что Конференция по разоружению (КР) в Женеве неизменно оказывается не в состоянии достичь согласия по своей программе работы, с тем чтобы можно было предпринять и успешно завершить переговоры по договору о расщепляющемся материале. Для достижения этой цели Южная Африка приняла гибкий подход к переговорам по программе работы, и мы неизменно призываем других членов КР избрать аналогичный подход. Как мы полагаем, нельзя позволить, чтобы узконациональные и унилатералистские цели, в которых до сих пор крылись причины неудачи КР, срывали цели всего международного сообщества в целом. В более длительной перспективе сбой КР, которая финансируется всеми членами Организации Объединенных Наций путем уплаты ими взносов в Организацию Объединенных Наций, будут подрывать правомерность притязания КР на роль единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения разоруженческих переговоров.

Тем не менее Южная Африка самолично или при совместном участии предприняла ряд инициатив в целях достижения поступательных сдвигов в отношении ДЗПРМ. В этой связи Южная Африка:

- представила КР рабочий документ, озаглавленный "Возможная сфера охвата и требования договора по расщепляющемуся материалу (ДРМ)" [CD/1671 от 28 мая 2002 года];
- участвовала в процессе широких консультаций открытого состава, которые были инициированы Нидерландами с целью подготовить почву для переговоров по ДЗПРМ в рамках КР, а также участвовала в семинарах, совместно организованных в Женеве Японией и Австралией;
- участвовала в ряде инициатив неправительственных организаций, таких как Оксфордская исследовательская группа;
- продолжает пропагандировать успешные переговоры по ДЗПРМ в контексте коалиции "Новая повестка дня". Этот аспект был также отражен в резолюции КНПД (A/RES/57/59), озаглавленной "На пути к миру, свободному от ядерного оружия: необходимость в новой повестке дня", которая была принята на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;
- выдвигала в качестве соавтора Генеральной Ассамблеи резолюцию с настоятельным призывом к КР согласовать программу работы, включающую незамедлительное начало переговоров по ДЗПРМ.

2.4 Шаг 4: Ядерное разоружение на Конференции по разоружению (КР)

Хроническая неспособность Конференции по разоружению согласовать программу работы в значительной степени затрудняет дальнейшие усилия в связи с ядерным разоружением, несмотря на наличие общего согласия на тот счет, что вопрос о ядерном разоружении касается всего международного сообщества. Как уже упоминалось, Южная Африка будет и впредь выдерживать гибкий подход к переговорам на КР по программе работы.

Южная Африка вновь по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что в мире развернуто и складировано большое количество ядерных боеприпасов, и есть возможность того, что это разрушительное оружие могло бы быть применено. Поэтому

мы считаем, что Конференции по разоружению следует без дальнейших отлагательств учредить специальный комитет, который занимался бы вопросом о ядерном разоружении. Этот аспект был отражен и в резолюции КНПД на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Как единственная до сих пор страна, которая добровольно и в одностороннем порядке уничтожила свой ядерно-оружейный потенциал, Южная Африка по-прежнему убеждена, что обладание этим оружием - или стремление определенных государств к такому обладанию - не способствует укреплению международного мира и безопасности. Поэтому мы будем и впредь прилагать усилия по ядерному разоружению, с тем чтобы избавить мир от такой напасти, как ядерное оружие. В связи со смежным аспектом Южная Африка, с тем чтобы способствовать полному осуществлению резолюции 1441 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, направила в феврале 2003 года в Ирак делегацию технических экспертов, чтобы поделиться южноафриканским опытом и подходом в плане ликвидации оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие.

2.5 Шаг 5: Необратимость

Практический шаг в отношении необратимости является существенным компонентом процесса контроля над вооружениями, особенно когда речь идет о количественных сокращениях ядерного оружия. В этом отношении Южная Африка придерживается мнения о том, что дальнейшие сокращения ядерного оружия подкрепили бы наши усилия по достижению ядерного разоружения, а также укрепили бы международный мир, стабильность и безопасность.

В процесс сокращения ядерного оружия и разоружения следует включить в качестве неотъемлемой части сокращения и ликвидацию нестратегических ядерных вооружений, причем такие сокращения следует производить транспарентным, проверяемым и необратимым образом. Южная Африка, в контексте КНПД, призывает Российскую Федерацию и Соединенные Штаты официально оформить свои президентские ядерные инициативы в виде юридических документов и начать переговоры о дальнейших эффективно проверяемых сокращениях своих нестратегических ядерных вооружений. Кроме того, КНПД призывает государства, обладающие ядерным оружием, осуществлять обязательства и договоренности по ДНЯО, применять принцип необратимости путем уничтожения своих ядерных боеприпасов в контексте стратегических ядерных сокращений и избегать их содержания в таком состоянии, когда они могли бы поддаваться повторному развертыванию.

Далее, Южная Африка полагает, что принцип необратимости должен применяться не только к обязательствам в сфере разоружения, но и к обязательствам в сфере нераспространения. Мы издавна придерживаемся мнения о том, что разоружение и нераспространение органично связаны между собой и реальный и необратимый прогресс в плане ядерного разоружения укреплял бы необратимость нераспространения.

Поэтому мы с озабоченностью воспринимаем всякое веяние, которое нарушало бы этот баланс и подрывало бы нашу цель - достижение мира, свободного от ядерного оружия. И поэтому решение Северной Кореи о выходе из ДНЯО расценивается Южной Африкой как предмет для озабоченности, и Южная Африка призывает КНДР пересмотреть и отменить свое решение. В этом же контексте Южная Африка также продолжает призывать Израиль, Индию и Пакистан отказаться от ядерно-оружейного выбора и стать участниками ДНЯО. Мы приветствуем и одобряем решение Кубы стать участницей Договора и тем самым внести существенный вклад в усилия международного сообщества по достижению необратимости ядерного разоружения и необратимого ядерного нераспространения.

2.6 Шаг 6: Недвусмысленное обязательство

Южная Африка приветствует принятое на Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО недвусмысленное обязательство государств-участников, включая государства, обладающие ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов. Это было одним из самых важных решений, которые были приняты в истории ДНЯО, и следует воздать должное той роли и тому согласию в этом отношении, которые были присущи всем государствам-участникам, и в частности государствам, обладающим ядерным оружием. Следует признать, что решение государств, обладающих ядерным оружием, которые фактически располагают таким оружием столь разрушительной мощи, взять на себя это недвусмысленное обязательство, было принято исходя из их собственного признания своей юридической и моральной обязанности избавить мир от такого оружия, обладающего невообразимой способностью причинять муки и разрушения. Вместе с тем мы вовсе не испытываем удовлетворения от того, что государства, обладающие ядерным оружием, все никак не продемонстрируют прогресс, который свидетельствовал бы об их продвижения вперед в осуществлении этого недвусмысленного обязательства. Эта проблема затрагивалась и в резолюции Генеральной Ассамблеи, принятой по инициативе КНПД.

В контексте деятельности Группы 21 на Конференции по разоружению в заявлении от 30 января 2003 года была также выражена серьезная озабоченность по поводу отсутствия ожидавшегося прогресса в русле недвусмысленного обязательства государств,

обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению.

2.7 Шаг 7: СНВ и Договор по ПРО

Что касается проблем СНВ и Договора об ограничении систем противоракетной обороны (ПРО), то Южная Африка по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что упразднение Договора по ПРО повлекло за собой дополнительный элемент неопределенности. И оно все-таки могло бы обернуться тяжкими последствиями для перспектив глобальной безопасности и глобальной стабильности и создать явные предлоги для действий, продиктованных исключительно односторонними заботами. У международного сообщества вызывает озабоченность всякое действие - включая разработку систем противоракетной обороны, - которое могло бы негативно сказаться на ядерном разоружении и ядерном нераспространении, и Южная Африка равным образом по-прежнему испытывает озабоченность в связи с риском новой гонки вооружений на земле и в космосе.

2.8 Шаг 8: Трехсторонняя инициатива

Южная Африка по-прежнему поддерживает Трехстороннюю инициативу Соединенных Штатов, Российской Федерации и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), которая нацелена на сокращение объема оружейного материала в двух странах и постановку остального материала под контроль МАГАТЭ. Мы вновь высказываем призыв к завершению и реализации Трехсторонней инициативы и к рассмотрению вопроса о возможном подключении к ней других государств, обладающих ядерным оружием, как это было предложено КНПД на Генеральной Ассамблее.

2.9 Шаг 9: Шаги государств, обладающих ядерным оружием

Как уже упоминалось, Южная Африка выражает озабоченность в связи с отсутствием прогресса в осуществлении государствами, обладающими ядерным оружием, шагов, ведущих к ядерному разоружению, путем, способствующим упрочению международной стабильности, и на основе принципа ненанесения ущерба безопасности для всех. Южная Африка последовательно поддерживает различные элементы шагов, которые надлежит осуществить государствам, обладающим ядерным оружием, такие как необходимость повышения транспарентности, дальнейшее сокращение нестратегических ядерных вооружений и вовлечение всех государств, обладающих ядерным оружием,

в процесс, ведущий к полной ликвидации их ядерного оружия. Южная Африка неоднократно и на различных разоруженческих форумах призывает к прогрессу в осуществлении этих шагов и будет делать это и впредь.

Хотя государствам, обладающим ядерным оружием, пока еще только предстоит осуществить вышеупомянутые шаги, в связи с таким элементом, как повышение транспарентности, Южная Африка рада сообщить, что она заключила Дополнительный протокол с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ). Что касается последнего, то Южная Африка также была рада принимать в Бенони, Йоханнесбург, 24-27 июня 2002 года семинар "Нераспространение ядерного оружия: роль соглашений о гарантиях и дополнительных протоколов". Цель этого семинара состояла в наращивании потенциала африканских государств в отношении соглашений о гарантиях МАГАТЭ и дополнительных протоколов к соглашениям о гарантиях.

2.10 Шаг 10: Договоренности государств, обладающих ядерным оружием, о постановке под контроль расщепляющегося материала невоенного назначения

Южная Африка по-прежнему поддерживает постановку всеми государствами, обладающими ядерным оружием, под международный контроль расщепляющегося материала, который больше не требуется для военных целей. В этом отношении резолюция, принятая на Генеральной Ассамблее по инициативе КНПД, призвала все государства, обладающие ядерным оружием, принять меры к тому, чтобы как можно скорее поставить под контроль МАГАТЭ или другого соответствующего международного механизма их расщепляющийся материал, более не требующийся для военных целей, а также принять меры по утилизации такого материала в мирных целях и обеспечить, чтобы такой материал бесповоротно оставался за рамками военных программ.

2.11 Шаг 11: Всеобщее и полное разоружение

Что касается шага в отношении всеобщего и полного разоружения, то Южная Африка вот уже много лет сохраняет приверженность политике нераспространения, разоружения и контроля над вооружениями, что охватывает все виды оружия массового уничтожения, равно как и озабоченности по поводу распространения обычных вооружений. Эта политика выступает в качестве составной части ее приверженности демократии, правам человека, устойчивому развитию, социальной справедливости и защите окружающей среды. Южная Африка будет стремиться и впредь играть активную роль применительно ко всем проблемам контроля над вооружениями и разоружения, включая сферы ядерного, биологического и химического оружия, наземные мины,

стрелковое оружие и легкие вооружения, ракеты и другие обычные вооружения, которые считаются наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие.

2.12 Шаг 12: Отчетность

Применительно к практическому шагу в отношении отчетности Южная Африка решительно поддерживает принцип регулярной отчетности со стороны всех государств-участников, в рамках укрепленного процесса рассмотрения действия ДНЯО, об осуществлении статьи VI и пункта 4 с) решения 1995 года "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения". При рассмотрении им этих докладов, а также других предложений и предметных справок Подготовительный комитет должен всячески стремиться к тому, чтобы это не превращалось в рутинную операцию. Подготовительному комитету следует стремиться к тому, чтобы, казалось бы, бесконечная вереница повторяющихся в значительной степени приготовленных заявлений и докладов не порождала у нас чувства самоуспокоенности, когда у нас возникло бы ощущение, что все идет хорошо. Государствам-участникам необходимо сохранять бдительность и постоянно оценивать, действительно ли надлежащим образом и в полном объеме осуществляются договорные обязательства и достигнутые соглашения.

2.13 Шаг 13: Дальнейшее развитие потенциала проверки

Проблема проверки затрагивает существо процесса разоружения и контроля над вооружениями и, по мнению Южной Африки, является наиважнейшим элементом этого процесса. Южная Африка по-прежнему поддерживает деятельность с целью укрепления и развития потенциалов проверки, с тем чтобы обеспечить гарантии соблюдения соглашений о ядерном разоружении в интересах достижения и поддержания мира, свободного от ядерного оружия. В представленном на КР рабочем документе Южной Африки, озаглавленном "Возможная сфера охвата и требования Договора о расщепляющемся материале (ДРМ)", в связи с таким договором рассматривается и аспект проверки. Кроме того, уместно напомнить, что в предыдущих документах КНПД выражалось мнение, что МАГАТЭ является наиболее соответствующим международным органом для разработки механизма или механизмов проверки в интересах построения мира, свободного от ядерного оружия. И Южная Африка по-прежнему придерживается этого мнения.
